



CH-3003 Bern, EZV, II/SHAZ

Tamara Acklin  
Beggingerstrasse 430  
8226 Schleithelm  
Per E-Mail

Ihr Zeichen: Ihre Anfrage vom 15.06.2020  
Referenz/Aktenzeichen: 212.3-217-2020-0038  
Sachbearbeiter/in: Michelle Ardesi

Schaffhausen, 15. Juni 2020

**Reitveranstaltungen "CC Mattenhof" (Concours Complet) Beggingen; gemäss nachstehend aufgeführten Daten**

Sehr geehrte Frau Acklin

Wir beziehen uns auf Ihre Anfrage betreffend der Zollbehandlung von Pferden, welche bei der An- und Rückreise zu den oben erwähnten Reitveranstaltungen eine Durchgangsstrecke benutzen möchten.

Wir sind bereit, für schweizerisch verzollte (veranlagte) Pferde welche an diesem Anlass teilnehmen, auf die Ausstellung eines Durchgangsscheines zu verzichten. Die Pferdepässe sowie eine Anmeldebestätigung oder Startliste sowie eine Kopie dieser Bewilligung sind mitzuführen und bei einer allfälligen Kontrolle auf Verlangen vorzuweisen.

Diese Bewilligung gilt für folgende Strecken:

- Rafz-Solgen – Neuhausen am Rheinfall
- Rafz-Solgen – Osterfingen
- Koblenz – Schleithelm
- Koblenz – Trasadingen
- Wil-Grenze – Trasadingen

Diese Vereinfachung gilt nur an folgenden Daten:

- Sonntag, 28. Juni 2020

Die vorübergehende Einfuhr unverzollter Pferde ist nur mit einer Zollabfertigung für die vorübergehende Verwendung (ZAVV) oder einem Carnet ATA möglich. Diese Abfertigung ist bei einer besetzten Zollstelle während der normalen Büroöffnungszeiten vorzunehmen.

Schliesslich machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die deutschen Zollvorschriften einzuhalten sind.

Die Grenzwachtkommandos Schaffhausen und Basel sowie das Zollinspektorat Schaffhausen werden durch uns informiert.

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Veranstaltung.

Freundliche Grüsse

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Streicher', with a stylized flourish at the end.

Stephan Streicher  
Dienstchef  
Zentrale Dienste  
Zollinspektorat Schaffhausen